

**Willkommen
Bienvenue
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego**

! Vor Erstgebrauch Sicherheitshinweise lesen.
! Avant la première utilisation, lire les consignes de sécurité.
! Prima del primo impiego leggere le istruzioni per la sicurezza.



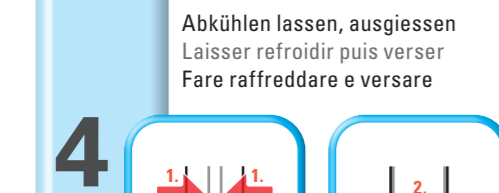
1 Mit heissem Spülwasser ausreiben, nachtrocknen
Nettoyer à l'eau très chaude, essuyer
Strofinare sotto l'acqua corrente calda, asciugare



2 Wasser einfüllen, kurz aufkochen
Verser de l'eau, laisser bouillir quelques instants
Aggiungere acqua, portare brevemente a ebollizione



3 Abkühlen lassen, ausgießen
Laisser refroidir puis verser
Fare raffreddare e versare



4 Korb reinigen, austrocknen und zusammensetzen
Nettoyer, sécher et assembler le panier
Pulire, asciugare e montare il cestello

**Gebrauchen
Utilisation
Uso**

! Sicherheitshinweise beachten!
! Tenir compte des consignes de sécurité!
! Osservare le direttive di sicurezza!

1 Gerät stabil hinstellen
Placer l'appareil sur un sol stable
Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

! Hitzebeständiges Tuch unterlegen
Placer un tissu thermorésistant au-dessous
! Poggiare sopra un panno termoresistente

2 Frittiergut einfüllen
Placer les aliments à frire
Inserire il cibo da friggere

3 Frittieröl einfüllen
Remplir d'huile à frire
Introdurre l'olio per friggere

4 Deckel aufsetzen
Placer le couvercle
Inserire il coperchio

5 Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete

**6.1 Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto**

I Einschalten
Allumer
Accendere

II Temperatur einstellen
Régler la température
Impostare la temperatura

III Sobald Temperatur OK
Dès que la température est atteinte
Non appena la temperatura è OK

IV Deckel abnehmen
Retirer le couvercle
Togliere il coperchio

V Frittierkorb absenken
Abaisser le panier à frire
Abbassare il cestello per il fritto

VI Deckel aufsetzen
Placer le couvercle
Inserire il coperchio

VII Frittieren
Frire
Friggere

VIII Deckel abnehmen
Retirer le couvercle
Togliere il coperchio

VIII Frittierkorb einhängen, abtropfen lassen
Accrocher le panier à frire, laisser égoutter
Agganciare il cestello per il fritto, lasciare scolare

! Vorsicht: Heiss!
! Attention: brûlant!
! Attenzione: brucia!

**Wichtige Hinweise
Remarques importantes
Indicazioni importanti**

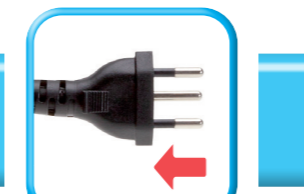
Elektrisches Element korrekt auf Fritierbehälter stecken, somit wird der Sicherheitskontakt ausgelöst. Gerät heizt sonst nicht.
Poser correctement l'élément électrique sur le récipient de friture de façon à déclencher le contact de sécurité. A défaut, l'appareil ne chauffe pas.
Infilare correttamente l'elemento elettrico sul contenitore di frittura. In tal modo scatta il contatto di sicurezza, diversamente l'apparecchio non scalda.

Wird das Gerät ohne Frittieröl eingeschaltet, überhitzt das Heizelement und der «RESET»-Knopf löst aus: Gerät ausschalten und mit einer Nadel/Büroklammer mehrmals reinstechen, damit das Gerät wieder eingeschaltet werden kann.
Lorsque l'appareil est mis sous tension sans huile de friture, l'élément de chauffage subit une surchauffe et le bouton «RESET» saute: éteindre l'appareil et enfoncer plusieurs fois une aiguille/un trombone dans le bouton pour permettre la réactivation de l'appareil.
Se si accende l'apparecchio senza olio di frittura, l'elemento riscaldante si surriscalda e il tasto di «RESET» interviene: spegnere l'apparecchio e penetrarvi ripetutamente con un ago/una graffetta in modo da poter riaccendere l'apparecchio.

Frittieröl einfüllen
Remplir d'huile à frire
Introdurre l'olio per friggere

Qualitativ hochwertiges Frittieröl verwenden. Keine Butter/Margarine benutzen. Vor dem Öl einfüllen vergewissern, dass kein Wasser im Frittierbehälter ist.
Utiliser de l'huile à frire de très bonne qualité. Ne pas utiliser de beurre ou de margarine. Avant de rajouter d'huile, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le bac à frire.
Impiegare olio per friggere di elevata qualità. Non utilizzare burro/margarina. Prima di riempire d'olio, assicuri che ci non è più acqua nel contenitori per friggere.

**6 Zubereiten
Préparer
Preparare**



7 Ausstecken, Gerät abkühlen lassen
Débrancher, laisser refroidir l'appareil
Scollegare, lasciar raffreddare l'apparecchio



8 Frittiergut ausschütten
Retirer les aliments frits
Scaricare il cibo da friggere



9 Ausschalten
Débrancher
Estrarre

! Frittiergut bleibt knusprig und mit möglichst geringem Fettgehalt, wenn es zuerst kurz auf ein fettsaugendes Papier geschüttet wird.
! La friture reste croustillante et présente un teneur en graisse réduite au minimum lorsqu'on la dépose brièvement au préalable sur un papier absorbant.
! La frittura rimane croccante e con pochissimo grasso, se la si scuote prima brevemente su carta assorbente.

Lebensmittel Aliments Commestibili	Temperatur Température Temperatura	Frittierzeit (Min.) Durée de cuisson (min) Tempo di frittura (min.)
Pommes Frites vorbacken Frites précuites Patatine fritte precotte	170 °C	6–8
Pommes Frites bräunen Dorer des frites Patatine fritte dorate	185 °C 190 °C *	4–6 6–8 *
Kartoffelkroketten Croquettes de pommes de terre Crocchette di patate	185 °C 190 °C *	4–6 4–6 *
Pouletschenkel Cuisse de poulet Cosce di pollo	160 °C	15–20
Apfelfringe im Teig Beignets aux pommes Anelli di mela in pastella	170 °C 180 °C *	6–8 3–4 *
Schnitzel paniert Escalope panée Cotolette impanate	170 °C	4–5
Champignons im Teig Champignons en pâte feuilletée Champignons im Teig	170 °C	4–6
Chicken Nuggets Nuggets de poulet Bocconcini di pollo fritti	180 °C *	4–5 *
Käsekroketten Croquettes au fromage Crocchette di formaggio	160 °C *	5–7 *
Frühlingsrollen Rouleaux de printemps Involtini primavera	190 °C *	6–8 *
Fischstäbchen Poissons panés Bastoncini di pesce	190 °C *	6–8 *
Crevetten Crevettes Gamberetti	170 °C	3–5
Tintenfischringe Calamars Anelli di totano	190 °C *	4–5 *

* Richtwerte bei gefrorenen Lebensmitteln
Données de référence pour les aliments surgelés
Valori indicativi per cibi surgelati

! Bei den Temperaturen und Zeitangaben handelt es sich um Richtwerte. Acrylamid Arme Zubereitung bis zu einer Temperatur von 170 °C möglich.
Les températures et durées sont données à titre indicatif. Préparation à faible teneur en acrylamide possible jusqu'à une température de 170 °C.
Le temperature e i tempi sono valori indicativi. E possibile friggere con poca acrilammide fino ad una temperatura di 170 °C.

**Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili**

Gerät funktioniert nicht
L'appareil ne fonctionne pas
L'apparecchio non funziona

Gerät eingesteckt/eingeschaltet/Sicherung defekt?
L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux?
Allacciato/Inserito l'apparecchio/fusibile guasto?

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Leistung Puissance Potenza	2100 W
Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	ca. 90 cm
Abmessung (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	585×230×270 mm
Frittiertemperatur Température de friture Temperatura di frittura	70–190°C
Kapazität Frittiergut Contenance de friture Capacità fritto	750 g
Ölmenge Quantité d'huile Quantità d'olio	3 l

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantienanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landl.ch

Garden Center Plus
I-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG
Tel.: (+352) 20 80 82 611

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
Utilizzare solo accessori originali, approvati da LANDI.

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauben abkühlen lassen.
Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.
Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Ein hitzebeständiges Tuch unter der Gerätebasis verhindert Flecken auf dem Tisch.
Un tissu thermorésistant sous le socle de l'appareil prévient la formation de taches sur la table.
Un panno refrattario posto sotto alla base dell'apparecchio, impedisce di macchiare il tavolo.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.
Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.
Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.
Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superficie calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.
Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!
Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!
Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken.
Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil.
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während dem Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben. Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment. Spegner sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.
Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.
Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissez sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides. Disinsérer l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Gefüllte Geräte nicht versetzen. Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!
Ne pas déplacer les appareils remplis. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!
Non spostare l'apparecchio pieno. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo d'incendio!
Heisses Gerät nie anfassen. Frittierkorb nur am Griff anfassen – Verbrennungsgefahr!
Ne jamais toucher l'appareil brûlant/saisir le panier à frire uniquement par le manche – danger de brûlure!
Non toccare mai l'apparecchio caldo. Afferrare il cestello solo dal manico: pericolo di ustione!
Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!
Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.
Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Nie mit Wasser löschen.
Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes.
Spegnere gli apparecchi incendiati solo con apposita coperta antifuoco. Non versare mai dell'acqua.

Nur mit frischem, geeignetem Pflanzenöl in richtiger Füllmenge gefüllte Geräte aufheizen. Keine Butter/Margarine benutzen. Heisse Geräte nie bewegen.
Faire chauffer les appareils uniquement avec de l'huile végétale propre et appropriée, respecter la quantité d'huile. Ne pas utiliser de beurre ou de margarine. Ne jamais transporter des appareils brûlants. Riscaldare l'apparecchio riempito solo con olio vegetale adatto e fresco, nella giusta quantità. Non utilizzare burro/margarina. Non spostare mai l'apparecchio caldo.

Altes Öl ordentlich entsorgen, heisses Öl nie in Kunststoffbehälter leeren.
Jeter l'huile usagée en respectant les normes environnementales, ne jamais verser de l'huile brûlante dans un récipient en plastique.
Smaltire l'olio vecchio in modo opportuno. Non versare mai l'olio caldo in contenitori di plastica.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.
Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Nie mit Wasser löschen.
Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes.
Spegnere gli apparecchi incendiati solo con apposita coperta antifuoco. Non versare mai dell'acqua.

Nur mit frischem, geeignetem Pflanzenöl in richtiger Füllmenge gefüllte Geräte aufheizen. Keine Butter/Margarine benutzen. Heisse Geräte nie bewegen.
Faire chauffer les appareils uniquement avec de l'huile végétale propre et appropriée, respecter la quantité d'huile. Ne pas utiliser de beurre ou de margarine. Ne jamais transporter des appareils brûlants. Riscaldare l'apparecchio riempito solo con olio vegetale adatto e fresco, nella giusta quantità. Non utilizzare burro/margarina. Non spostare mai l'apparecchio caldo.

Altes Öl ordentlich entsorgen, heisses Öl nie in Kunststoffbehälter leeren.
Jeter l'huile usagée en respectant les normes environnementales, ne jamais verser de l'huile brûlante dans un récipient en plastique.
Smaltire l'olio vecchio in modo opportuno. Non versare mai l'olio caldo in contenitori di plastica.

Dieses Gerät nie in Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.
Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.
Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.
Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.
Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Nie mit Wasser löschen.
Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes.
Spegnere gli apparecchi incendiati solo con apposita coperta antifuoco. Non versare mai dell'acqua.

Nur mit frischem, geeignetem Pflanzenöl in richtiger Füllmenge gefüllte Geräte aufheizen. Keine Butter/Margarine benutzen. Heisse Geräte nie bewegen.
Faire chauffer les appareils uniquement avec de l'huile végétale propre et appropriée, respecter la quantité d'huile. Ne pas utiliser de beurre ou de margarine. Ne jamais transporter des appareils brûlants. Riscaldare l'apparecchio riempito solo con olio vegetale adatto e fresco, nella giusta quantità. Non utilizzare burro/margarina. Non spostare mai l'apparecchio caldo.

Altes Öl ordentlich entsorgen, heisses Öl nie in Kunststoffbehälter leeren.
Jeter l'huile usagée en respectant les normes environnementales, ne jamais verser de l'huile brûlante dans un récipient en plastique.
Smaltire l'olio vecchio in modo opportuno. Non versare mai l'olio caldo in contenitori di plastica.

Dieses Gerät nie in Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.
Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.
Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.
Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Reinigung Nettoyage Pulizia

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.
Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.



Gerät zerlegen
Démontez l'appareil
Smontare l'apparecchio



Öl abschütten
Vider l'huile
Togliere l'olio

Abgekühltes Öl durch ein Sieb in einen dichten, lichtundurchlässigen und hitzebeständigen Behälter filtern.
Filtrer l'huile refroidie à travers une passoire dans un récipient étanche, résistant à la lumière et à la chaleur. Passare al colino l'olio raffreddato e filtrarlo in un recipiente stagno, impenetrabile alla luce e resistente al calore.
Das Frittieröl muss ersetzt werden, wenn es sehr dunkel ist, stark riecht, stark schäumt oder zu rauchen beginnt. Nicht in den Ausguss schütten – Umweltverschmutzung!
Remplacer l'huile de friture lorsqu'elle est très sombre, dégage une forte odeur, mousse beaucoup et commence à fumer. Ne pas la verser dans l'évier – pollution!
L'olio di frittura deve essere sostituito, quando è molto scuro, ha un forte odore, schiuma molto ed inizia a far fumo. Non gettarlo nello scarico: inquina l'ambiente!

Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen. Laver à l'eau chaude avant de bien sécher.
Lavare con acqua calda, poi asciugare.

Nicht spülmaschinenfest! Ne pas mettre au lave-vaisselle!
Non lavare in lavastoviglie!

Filterdeckel aufsetzen
Replacer le couvercle de filtre
Inserire il coperchio del filtro

Filterdeckel abnehmen
Retirer le couvercle de filtre
Rimuovere il coperchio del filtro

Motorinheit feucht abwischen, trocken lassen
Essuyer le bloc moteur avec un chiffon humide, laisser sécher
Pulire il gruppo motore con un panno umido, lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden! Ne pas employer de solvants!
Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

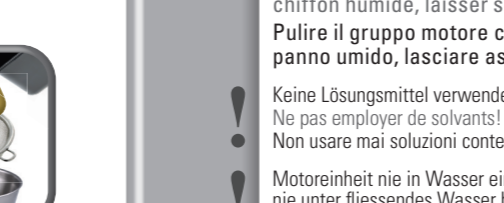
Motorinheit nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten! Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante!
Non immergere il gruppo motore mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!

Reinigung Nettoyage Pulizia

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.
Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.



Gerät zerlegen
Démontez l'appareil
Smontare l'apparecchio



Öl abschütten
Vider l'huile
Togliere l'olio

Abgekühltes Öl durch ein Sieb in einen dichten, lichtundurchlässigen und hitzebeständigen Behälter filtern.
Filtrer l'huile refroidie à travers une passoire dans un récipient étanche, résistant à la lumière et à la chaleur. Passare al colino l'olio raffreddato e filtrarlo in un recipiente stagno, impenetrabile alla luce e resistente al calore.
Das Frittieröl muss ersetzt werden, wenn es sehr dunkel ist, stark riecht, stark schäumt oder zu rauchen beginnt. Nicht in den Ausguss schütten – Umweltverschmutzung!
Remplacer l'huile de friture lorsqu'elle est très sombre, dégage une forte odeur, mousse beaucoup et commence à fumer. Ne pas la verser dans l'évier – pollution!
L'olio di frittura deve essere sostituito, quando è molto scuro, ha un forte odore, schiuma molto ed inizia a far fumo. Non gettarlo nello scarico: inquina l'ambiente!

Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen. Laver à l'eau chaude avant de bien sécher.
Lavare con acqua calda, poi asciugare.

Nicht spülmaschinenfest! Ne pas mettre au lave-vaisselle!
Non lavare in lavastoviglie!

Filterdeckel aufsetzen
Replacer le couvercle de filtre
Inserire il coperchio del filtro

Filterdeckel abnehmen
Retirer le couvercle de filtre
Rimuovere il coperchio del filtro

Motorinheit feucht abwischen, trocken lassen
Essuyer le bloc moteur avec un chiffon humide, laisser sécher
Pulire il gruppo motore con un panno umido, lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden! Ne pas employer de solvants!
Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

Motorinheit nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten! Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante!
Non immergere il gruppo motore mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!

Filter wechseln Changement du filtre Cambio del filtro

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.
Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

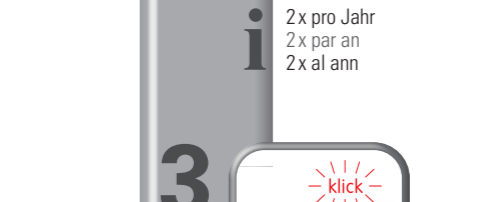


Filterdeckel abnehmen
Retirer le couvercle de filtre
Rimuovere il coperchio del filtro



Filter wechseln
Remplacer le filtre
Sostituire il filtro

2x pro Jahr
2x par an
2x al ann



Filterdeckel aufsetzen
Replacer le couvercle de filtre
Inserire il coperchio del filtro

Filterdeckel abnehmen
Retirer le couvercle de filtre
Rimuovere il coperchio del filtro

Motorinheit feucht abwischen, trocken lassen
Essuyer le bloc moteur avec un chiffon humide, laisser sécher
Pulire il gruppo motore con un panno umido, lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden! Ne pas employer de solvants!
Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

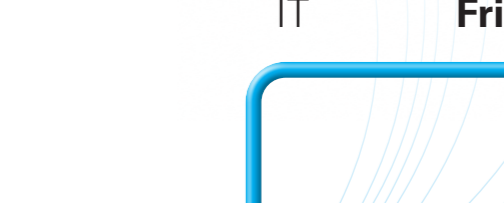
Motorinheit nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten! Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante!
Non immergere il gruppo motore mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!

Reinigung Nettoyage Pulizia

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.
Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.



Gerät zerlegen
Démontez l'appareil
Smontare l'apparecchio



Öl abschütten
Vider l'huile
Togliere l'olio

Abgekühltes Öl durch ein Sieb in einen dichten, lichtundurchlässigen und hitzebeständigen Behälter filtern.
Filtrer l'huile refroidie à travers une passoire dans un récipient étanche, résistant à la lumière et à la chaleur. Passare al colino l'olio raffreddato e filtrarlo in un recipiente stagno, impenetrabile alla luce e resistente al calore.
Das Frittieröl muss ersetzt werden, wenn es sehr dunkel ist, stark riecht, stark schäumt oder zu rauchen beginnt. Nicht in den Ausguss schütten – Umweltverschmutzung!
Remplacer l'huile de friture lorsqu'elle est très sombre, dégage une forte odeur, mousse beaucoup et commence à fumer. Ne pas la verser dans l'évier – pollution!
L'olio di frittura deve essere sostituito, quando è molto scuro, ha un forte odore, schiuma molto ed inizia a far fumo. Non gettarlo nello scarico: inquina l'ambiente!

Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen. Laver à l'eau chaude avant de bien sécher.
Lavare con acqua calda, poi asciugare.

Nicht spülmaschinenfest! Ne pas mettre au lave-vaisselle!
Non lavare in lavastoviglie!

Filterdeckel aufsetzen
Replacer le couvercle de filtre
Inserire il coperchio del filtro

Filterdeckel abnehmen
Retirer le couvercle de filtre
Rimuovere il coperchio del filtro

Motorinheit feucht abwischen, trocken lassen
Essuyer le bloc moteur avec un chiffon humide, laisser sécher
Pulire il gruppo motore con un panno umido, lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden! Ne pas employer de solvants!
Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

Motorinheit nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten! Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante!
Non immergere il gruppo motore mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!



Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 75484.01
62740